

Poi che l'alto valore

All'illustre Signora Contessa di Sala

Giulio Renaldi

Primo madrigale

Poi che l'alto valore

Poi che l'alto valore

Poi che l'alto valore

Poi che l'alto valore

Secondo madrigale

Poi che l'alto valore

Poi che l'alto valore

Poi che l'alto valore

Poi che l'alto valore

Dieses Werk besteht aus zwei jeweils vierstimmigen Sätzen des gleichen Texts, die für sich allein gesungen werden können, es können aber auch beliebige Stimmen des einen zum anderen hinzugefügt werden, so dass es auch als ein madrigal zu acht Stimmen gesungen werden kann.

In den Worten des Komponisten: "un madregale due volte a quatro & si può giugnere quale parte piace di l'uno all'altro & anco si può cantare a otto".

Poi che l'alto valore spiegar da se non può lingua mortale,
E le beltà supreme
D'immortal dea cui non viv'altra uguale
Giugneti meco, amore,
E, le voci iterando in varii modi,
Cantiam uniti insieme

Da die sterbliche Zunge für sich allein den hohen Wert nicht aufzeigen kann
und die allerhöchsten Schönheiten
der unsterblichen Göttin, der keine andere Lebende vergleichbar ist,
darum vereine dich mit mir, Amor,
und, indem die Stimmen in verschiedener Weise wiederholen,
wollen wir gemeinsam vereint
das ewige Lob der unsterblichen Barbara singen.

Barbara Sanseverino (1550 - 1612)
heiratete den Grafen Giberto IV
Sanvitale von Sala Baganza. Sie war
berühmt für ihre Schönheit, Torquato
Tasso schrieb ein Gedicht, das ihre
Haare preist. Sie war 19 Jahre alt, als
Renaldis Sammlung erschien.

Quelle/Source:

Di Giulio Renaldi Padovano il primo libro de Madrigali a quatro voci... Venetia 1569 (Antonio Gardano)

© Copyright 2020 by cpdl. Editor: Gerhard Weydt

This edition can be fully distributed, duplicated, performed, and recorded

7

spie - gar da se non può lin - - - - - gua

re spie - gar da se non può lin -

8

gar da se non può lin - - - - - gua

lo - re spie - gar da se non può lin -

lo - re spie - gar da se non può lin -

- gar da se non può lin - - - - -

8

re spie - gar da se non può lin - gua mor -

spie - gar da se non può lin - gua mor - ta -

14

mor - ta - - - - le e

gua mor - ta - - - - le e le bel - tà su-pre - me

8

mor - ta - - - - le e

gua mor - ta - - - - le e le bel - tà su - pre -

- gua mor - ta - - - - - le e le bel - tà su - pre - me

gua mor - ta - - - - le, e

8

ta - - - - le e le be - tà su-pre - me

le, lin - gua mor - ta - - - - le e

21

le bel - tà su - pre - me d'im - mor - - - - tal dea,

d'im - - mor - - - - tal de - - - - a,

le bel - tà su-pre - me d'im - mor - tal dea cui non

me d'im - mor - tal dea, cui non vi -

d'im - mor - tal dea, cui non vi -

le bel - tà su-pre - me d'im - mor - - - - tal dea, cui

d'im - mor - - - - tal dea, cui non vi -

le bel - tà su - pre - me d'im - mor - tal dea,

28

cui non vi - - v'al - tra_u - gua - - le, giu - - gne - ti

cui non vi - v'al - tra_u - gua - le, giu - - gne - ti me -

vi - v'al - tra_u - gua - - le, giu - - gne - ti

v'al - tra_u - gua - le, u - gua - le, giu - - ne - ti

- - - - v'al - tra_u - gua - - - le, giu - gne - ti

non vi - v'al - tra_u - gua - - - le, giu - - gne -

v'al - - - - tra u - - - gua - - - le. giu - - ne -

cui non vi - v'al - tra_u - gua - le, giu - - gne -

36

me - - - co, me-co, a - mo - - - - - re,
 - co, a - mo - - - - re,
 me - - - - - co, a - mo - re, e, le
 me - - - - - co, a - mo - re, e, le co -
 me - co, a - mo - re, e, le vo -
 ti me - co, a - - mo - - re, e, le vo -
 ti me - - - - - co, a - mo - re,
 ti me - co, a - mo - - - - - re,

42

e, le vo - ci, e le vo - c'i-te - ran - do
 e, le vo - ci_i - te - ran - do, e le
 vo - ci_i-te - ran - do, e le vo - ci_i-te -
 c'i-te-ran - do, e, le
 ci_i - te - ran - do, e le vo - ci_i-te-ran -
 ci_i-te-ran - do in va - - rii
 e le vo - ci_i-te-ran - -do_in va-rii mo - di,
 e, le vo - ci_i-te - ran - do, i - te-ran - - do

48

in va-rii mo - di can - tiam, can -

vo-ci_i-te - ran - do in va - rii mo - di, can - tiam', can -

ran - do in va rii mo - - - - di, can - tia - - - -

vo-c'i-te - ran - do_in va-rii mo - - - - di, can - tiam',

do, i - - te-ran - do_in va - rii mo-di, can - tia - m'u -

mo - - - - di, can - tiam u -

i-te - ran - do_in va - rii mo - di, can - tia-- - - - m'u -

in va - rii mo - di, can - tiam, can -

55

tia - mo_u - ni - ti_in - sie - me di Bar - ba -

tia - m'u - ni - - ti_in - sie - me di Bar - ba -

- m'u - ni - - ti_in - sie - me di Bar - ba - ra_im -

can - tia - mo_u - ni - ti_in - sie - - - me di

ni - - ti_in - sie - me

ni - ti_in - sie - - - me di Bar - ba - ra_im-mor - tal l'e -

ni - ti_in - - - sie - - - - me di

tia - m'u - ni - ti_in - sie - - me di Bar - ba - ra_im-mor -

62

ra_im-mor - tal, di Bar - ba - ra_im-mor - tal l'e - ter - ne

ra_im-mor - tal, di Bar - ba - ra_im-mor - tal l'e -

- mor - tal, di Bar - ba - ra, di Bar - - ba-ra_im -

Bar - ba - ra_im-mor - tal, di Bar - ba - ra_im - mor -

di Bar - ba - ra_im-mor - tal l'e -

ter - ne lo - di, l'e - ter - ne lo - di,

Bar - ba - ra_im-mor - tal, di Bar - ba - ra_im-mor - tal l'e -

tal, di Bar - ba - ra_im-mor - tal, di

68

lo - di, l'e - ter - - - ne lo - - - - di,

ter - ne lo - di, di Bar - ba - ra_im - mor -

mor-tal l'e - ter - - - ne lo - di,

tal l'e - ter - - - - ne lo - di, di Bar - ba -

ter - ne lo - - - - di, di

l'e - ter - ne lo - di, l'e - ter - ne lo - di, di

ter - ne lo - di, l'e - ter - ne lo - di, di Bar - ba -

Bar - ba - ra_im - mor - tal l'e - ter - ne lo - di,

75

di Bar - ba - ra_im-mor - tal

tal l'e - ter - ne lo - di, l'e - ter - ne lo -

8 di Bar - ba - ra_im-mor - tal, di Bar - ba - ra_im-mor -

ra_im-mor - tal, di Bar - ba - ra_im-mor - tal,

Bar - ba - ra_im-mor - tal, di Bar - ba - ra_im-mor - tal l'e -

Bar - ba - ra_im-mor - tal, di Bar - ba - ra_im-mor -

8 ra_im - - mor - tal, di Bar - ba - ra, di Bar -

di Bar - ba - ra_im-mor - tal, di Bar - ba -

81

l'e - ter - ne lo - - - - - di.

- di, l'e - ter - ne lo - - - - - di.

8 tal l'e - ter - ne lo - di, l'e - ter - ne lo - di.

di Bar - ba - ra_im - mor - tal l'e - ter - ne lo - di.

ter - ne lo - di, l'e - ter - ne lo - - - - - di.

tal l'e - ter - ne lo - - - - - di.

- ba - ra_im - mor - tal l'e - ter - - - - - ne lo - di.

8 ra_im - mor - tal l'e - ter - - - - - ne lo - di.